

Im 3726
S

אמא

צ'לם
אלהים

ב'אדם

נדפס בשנת תצ"ז לפ"ק

HENR. CHRIST. IMMAN.
FROMMANNUS

DE

IMAGINE

DIUINA

JUDAICOGERMANICE

SEORSUM RECUDI
CURAVIT

JO. HENR. CALLENBERG

Ph. Prof. Publ. Ord.

HALAE

In typographia Instituti Judaici

CIC IO CC XXXVII.

2

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
מ
מא
מב
מג
מד
מה
מו
מז
מח
מט
נ
נא
נב
נג
נד
נה
נו
נז
נח
נט
ס
סא
סב
סג
סד
סה
סו
סז
סח
סט
ע
עא
עב
עג
עד
עה
עו
עז
עח
עט
פ
פא
פב
פג
פד
פה
פו
פז
פח
פט
צ
צא
צב
צג
צד
צה
צו
צז
צח
צט
ק
קא
קב
קג
קד
קה
קו
קז
קח
קט
ר
רא
רב
רג
רד
רה
רו
רז
רח
רט
ש
שא
שב
שג
שד
שה
שו
שז
שח
שט
ת
תא
תב
תג
תד
תה
תו
תז
תח
תט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
מ
מא
מב
מג
מד
מה
מו
מז
מח
מט
נ
נא
נב
נג
נד
נה
נו
נז
נח
נט
ס
סא
סב
סג
סד
סה
סו
סז
סח
סט
ע
עא
עב
עג
עד
עה
עו
עז
עח
עט
פ
פא
פב
פג
פד
פה
פו
פז
פח
פט
צ
צא
צב
צג
צד
צה
צו
צז
צח
צט
ק
קא
קב
קג
קד
קה
קו
קז
קח
קט
ר
רא
רב
רג
רד
רה
רו
רז
רח
רט
ש
שא
שב
שג
שד
שה
שו
שז
שח
שט
ת
תא
תב
תג
תד
תה
תו
תז
תח
תט



* * * * *
 * * * * *
 * * * * *
 * * * * *
 * * * * *

וואלן חיר . . דען תכלית פון דער תורה
 מול אלזווע רעכט פֿר שטין . זום וואן
 חיר פֿאר וויטן דאס והווע מול איכוע פֿון דעס
 בן מרס . וויא ער איזט גטמפֿן ווארדן . מול לו
 וואס פֿאר מיינן תכלית אין השם יחברך ברוך
 הוא בטמפֿן האט :

מול דיזט קמן ון מויף לויימארלייא ווייזי
 ערקענן . ערסטליך מכוח שכל . לוס מוורדן
 מויט דער תורה . מול מויט דעס וואס בייא
 דען חכמי הקבלה דר יהודיס נאך מיבר גבליבן
 איזט פֿון דעס מועת אין דיזס ענין : דען ווייל
 איין איקליכר בן מרס גלייך ודרך הטבע ער
 קענט דאס הקב"ה טוב וישר . גוט מול רעכט
 פֿערטיג איזט . זום איזט עט דער שכל מחייב
 דאס דאס וואס פֿון מים הער קואט מויך אלזום
 גוט מול גרעכט זיין וואו . מול דא נון דער ווענט
 מויך

אויך איזט מעשה ידיו ויצור כפיו • ממילא וזו
 ער אויך ואתחילה גוט גווען זיין : דא פֿון
 טדייבט רער בעל שני לוחות הברית אין תורה
 אור • דף רכ"א ע"א אלזא :

ידוע כי השם יתברך הוא שלם מסולק
 מכל החסרונות • ע"כ מדרכו הוא להמציא
 פעולות שלימות • באופן שאפשר להם להיות :
 והעיקר השלימות מהנבראים היא להשיג
 הכורא יתברך ע"כ כל העולם משמים וארץ •
 ומה שכניהם לא נבראו רק כלים : והכנה
 לאדם כדי שתשיג נפשו הנצחיות : ואלו היה
 השי' עושה את האדם באופן שלא ישיג ארצ
 הנצחיות • היה כביכול חסרון בחקו להיות
 נמשך ממנו פעולה חסירה : והנה מתחילה
 ארא את האדם ישר שכלי כמלאך • להיורז
 הי לעולם • להשיג הנצחיות • כי לא היה
 לו לאדם שום מונע מלהשיג ואחר שחטא
 ונעשה חומר חומר גס ונתגשם מזוהמת
 הנחש • נתעבה וכו' : דאז הייטט אויף
 טייטט :

עט איזט בקאנט דאס הטי' פֿולקוון
 איזט • אונ' אב גזונדרט פֿון אלן גברעכֿן •
 דארוק זא פֿאלגט אויט זיינר ווייזי פֿולקוויני
 ווערק הער פֿאר לו ברענגן • אויף דאס זימ
 בטטיאן

בטטראן קען : אונ דער גרונד פֿון דער
פֿולקוונהייט פֿון דען קרעאטורן מיט דען
בטעפֿער לו עררייכֿן : אלוא מיזט ניכטט פֿון
היזל מן ביו און דיא ערר אונ מליט וואט
דאר לויטן מיזט בטאפֿן ווארדן • אלז נור
פֿולקוואן : אונ דיא לו ברייטונג פֿון דעס
גענטן מיזט גוועזן • דאט זיינה זעל געכטי
דאז איביגי ערלמאנגן : ווען מבר הטי דען
בן מדס און מינה אנררי וויי גואכט •
דאט ער דאז איביגי ניכט ערלמאנגן זאלטי •
זא ווער בייא גאט כביכול מיין גברעכֿן גוועזן •
דאט פֿון מיט ווערי מיין מן פֿולקוואן ווערק
הער גקואן : אונ נון • פֿון מן פֿאנג מן
האט גאט דען גענטן גשאפֿן גאנץ מיין
פֿעלטיגליך קלוג • וויא מיין וואך • דאט ער
איביג לעבן זאלטי • אונ דיא איביגקייט
ערלמאנגן • דען עט הינדרטי דעס גענטן
ניכטט • דאט ער דיאט ניכט געטי ערלמאנגן
קען : נאך דעס ער מבר גזינדיגט האט •
אונ זיין לייב מיזט בפֿלעקט ווארדן פֿון דעס
גיפטיגן טויט פֿון דער טלמאנגן זאז מיזט זייני
זעל פֿר מן ווירדיגט ווארדן וכו' : אונ דא
איט קואט איבר מיין • וואט דיא תורה בכלל
פֿון אלן מעשי בראשית אונ בריות ספריכט •
דא

דא עט הייטט בראשית סימן א' פסוק ל"א
 וירא אלהים את כל אשר עשה וחנה טוב מאוד
 אול גמט זוך מליט וומט ער גומכט המט
 אול נון עט וואר זער גוט : אול וומט
 דיא תורה בקרט פון רעק הענטן זאגט
 דא הטי' מין פסוק כ"ו גטפראכץ געשרה
 אדם בצלמו כדמותנו ויר וואן מיין
 הענטן זאכץ מין אונזרק בילדניט נאך אונז
 גלייכניט אול פסוק כ"ז ויברא אלהים את
 האדם בצלמו בצלם אלהים ברא אותו :

וועלכט דיא מקובלים מלואז הערט זיין
 והאלהים עשה את האדם ישר להיותו כולו
 טוב ולהיותו אור : דאז מיזט טייטט
 אול גמט המט רען הענטן גומכט גרעכט
 דמט ער גמון אול גמר גוט אול זיכט
 זיין זאל : מלואז טרייבט דער ר' ישעי' מין
 דער הקדמה פאר זיינק ספר שני לוחור
 חברית דף כ"א ע"ב : אול פאר הער דף
 כ"א ע"א טפריכט ער והאדם נברא ממקדש
 שלמטה יממקדש שלמעלה באופן שיהי'
 כולו טוב ואז הי' חי נצחי : דאז הייטט
 אול דער הענט מיזט גטמפן וואררן נעמליך
 רעק גול נאך פון רעק ארט פון רעק
 אונטרסטן וקרטי דער נטוה נאך פון רעק
 אויברסטן

צלם אלהים באדם

אויברטטן וקדש • אויף זאלכי ווייז דאט ער
גאנץ אונ' גאר גוט אונ' אלו דען איביג לעבן
זאל :

אונ' עבן אלזא טרייבט ער אויך פֿון
דעם תכלית בריאת אדם • אדר וואר לו
דער מענט איזט גטמפֿן ווארדן : אין דער
הקדמה וועלכי תולדות אדם הייטט • דף ב'
ע"ב ספריכט ער • • ותכליתו הוא להיות
כאלקים דביקות בשמו • כמ"ש ואתם הדבקים
בה' אלהיכם חיים כולכם היום • והוא השכר
האמתי להיות כאלקי נצחי : דאז איזט
טייטט • אונ' זיין תכלית (נעמליך פֿון ארץ
הראטון) איזט גווען • דאט ער זיין זאלטי
זיין גאט דורך דיא בהעפֿטונג אן זיינס
נאמן • ויז דער פסוק גיט (דברים ד' פסוק
ד') אונ' איר זייט בהעפֿט אן גאט • איר
ווערדט אזי היינט לעבן : אונ' דו זאלט
דער ווארהאפטיגי זיין • דאט ער זיין זאלטי
זיין גאט איביגליך :

אין בית אחרון דף י"ד ע"ב טייטט •
והתכלית הבריאה היתה מאתו ברוך הוא
בנדבה • בטובו הגדול • להטיב לזולתו •
שיכיהו אלהותו ית' • ואז יהיו דבקים בו
בהנצחית : אונ' דער תכלית פֿון דער
טאפֿונג

טאפֿונג איזט גווען פֿון אים גלויבט איזט
 ער • איט פֿריימוויליגקייט • דורך זיינה
 גרויטי גיטיגקייט • אוק וואו לז טון אנדרן
 נעבן אים • דאס זיא ערקענן מעכטן זיינה
 גאטהייט • אונ' מלז דען זאלטן זיא אן אים
 בהעפֿט זיין אן איביגקייט :

אין בית ישראל דף י"ח ע"ב • וכוונת
 הק"בדה היתה שיחידה האדם בארץ כמלאך
 אלקים • שלא יטה בבחירתו אל הרעי • כי
 אם שיהי' אחד בחלקו נוטה אל אחד המיוחד:
 דאז הייטט אויף טייטט • אונ' דיא כוונה
 פֿון הקב"ה איזט גווען • דאס דער מענט
 אויף דער ערדן לעבן זאלטי וויא אין אלמך
 דאס ער אין זיינר אויס ערווילונג ניכט נייגן
 זאלטי לזס בויון • זונדרן דאס ער איינליג
 אונ' מליין אין זיין טיילן גנייגט זיין זאלטי לז
 דעס איינס דער גיאיינליגט איזט : אונ'
 ווייטר דף י"ט עמוד א' אמנס מבואר מזה
 שלבוש של הנשמה שהי' לאדם קודם שחטא
 הי' גוף קדוש • זך ונקי ונוטה לרוחגירות •
 וכן יהי' לעתיד שעליו נאמר ומלאה הארץ
 דעה • ר"ל אף הארצות שבו • דהיינו הגוף
 הוא הכל שכל ודעת כמו שהי' לאדם שחטא
 דאז איזט : דרויט איזט נון קלמר • דאס
 דאז

צלם אלהים באדם

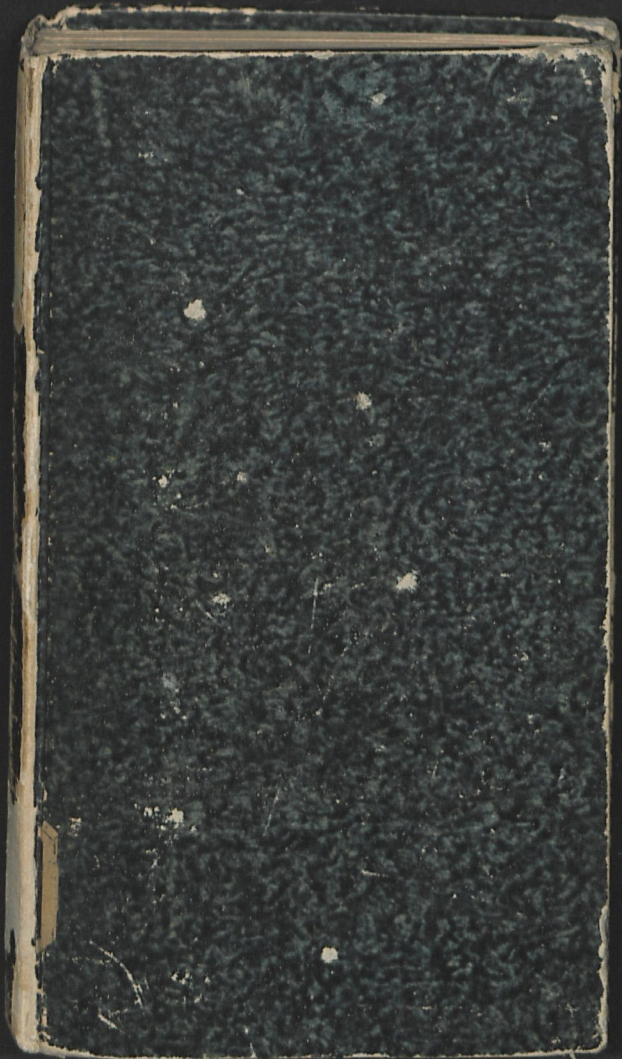
דמו קלייר סון דער נטאה • וועלכט מרס
הראטון האטי עהיר ער האט גזינדיגט •
דמו מיזט גווען זיין הייליגר לייב ריין מוז
לויט • מוז גנייגט לו גייסטליכן זאכן • מוז
מלוא ווירד ער מויך אין דעם לוקינפטיגן
זיין • דא סון גזאגט ווירד (ישעי' י"א)
מוז דיז ערדי ווירד ערפילט מיט ערקענטניס •
כלואר מויך דמו יעניגי • וועלכט ערדי אן דעם
מענטש מיזט • דמו ווערט זיין קלוגהייט מוז
וויטן טאפט • גלייך וויז עט בייז
דעם ערטן מענטש וואר
עהיר ער גזינדיגט

האט :

* (o) *

*

Nf. 1.



an

אלהים
צלם

באדם.

נדפס בשנת תצ"ו לפ"ק

HENR. CHRIST. IMMAN.
FROMMANNUS

DE

IMAGINE
DIUINA

JUDAICOGERMANICE

SEORSUM RECUDI
CURAVIT

JO. HENR. CALLENBERG
Ph. Prof. Publ. Ord.

HALAE

In typographia Instituti Judaici

MDCCLXXXVII.

B

Farbkarte #13

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

Centimetres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

B.I.G.